



Institutul European din România

Program de activitate 2015

**Aprobat de Ministerul Afacerilor Externe
prin scrisoarea nr.B1-2/4827 din 19 septembrie 2014
- actualizat ianuarie 2015 -**

CUPRINS

I. Politică, strategie și performanță pentru anul 2015.....	3
II. Calendarul activităților propuse a fi realizate în anul 2015	14

Institutul European din România

I. Politică, strategie și performanță pentru anul 2015

A. Cadrul instituțional, obiective și activități specifice

Conform prevederilor legale (OG 15/1998 privind Institutul European din România (IER), modificată și completată de OUG 177/2008, aprobată prin legea 133/2009), **obiectivul general al IER îl constituie sprijinirea fundamentării și punerii în aplicare a politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene.**

Obiectivele specifice pe fiecare dintre cele patru domenii cheie de activitate – *studii, formare, traduceri, comunicare* - sunt:

- îmbunătățirea procesului de fundamentare a politicilor de integrare europeană ale României;
- creșterea nivelului de cunoștințe și abilități ale funcționarilor publici și a altor grupuri socio-profesionale în domeniul afacerilor europene;
- îmbunătățirea accesului la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), la acquis-ul comunitar preaderare și la dreptul românesc relevant pentru domeniul afacerilor europene;
- promovarea spiritului și valorilor europene.

În vederea realizării acestor obiective, în anul 2015 se vor desfășura următoarele **activități specifice**:

- realizarea de studii și analize vizând integrarea europeană și accelerarea dezvoltării economico-sociale;
- realizarea de programe de formare generală și specializată, de scurtă și lungă durată, în domeniul afacerilor europene, precum și în domeniul traducerilor de natură juridică, atât pentru funcționarii publici din administrația publică centrală și locală, cât și pentru alte categorii socio-profesionale interesate;
- identificarea și sprijinirea nevoilor de formare în afaceri europene în administrația publică, respectiv a nevoilor de studii și cercetări în domeniul afacerilor europene și fundamentarea punerii în practică a unor programe de formare/cercetare care să răspundă acestor nevoi;
- organizarea de evenimente (conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri, ateliere etc.) cu tematică din domeniul afacerilor europene;
- diseminarea publicațiilor IER către diverse categorii de public țintă (public larg și specializat);
- realizarea revistei *Romanian Journal of European Affairs*;
- realizarea și diseminarea buletinului (Newsletter), al IER cu apariție la două luni, în format bilingv (lb.română și lb.engleză);
- traducerea în limba română și revizia de specialitate a jurisprudenței CEDO;
- traducerea și revizia de specialitate de alte tipuri de acte (de ex. legislație românească relevantă în limbile engleză și/sau franceză, observații și alte tipuri de documente necesare

Institutul European din România

Agențiilor guvernamentale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe în vederea reprezentării României la CEDO, AELS etc.);

- elaborarea de materiale, documente și publicații (studii, analize, informări, glosare, ghiduri, manuale, broșuri etc.) în domeniul afacerilor europene.

B. Direcții strategice ale IER pe termen scurt și mediu

Prioritățile strategice ale IER sunt raportate la obiectivele de guvernare și direcțiile de acțiune cuprinse în Programul de guvernare 2013 – 2016 (Capitolul Externe), respectiv *creșterea și consolidarea profilului și rolului României în cadrul UE, în condițiile create de intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona*, în deplin acord cu *obiectivul general al IER, de sprijinire a fundamentării și punerii în aplicare a politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene*.

În programul de activitate al IER pentru anul 2015, aceste priorități se regăsesc transpuse în fiecare din cele patru activități specifice desfășurate de Institut, respectiv cercetare, formare, traducere și comunicare în domeniul afacerilor europene.

Cercetare în afaceri europene

În cadrul activităților de cercetare pe care le desfășoară, IER își propune *continuarea* proiectelor destinate formulării și aplicării politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene, prin realizarea de *studii, analize și elaborarea de puncte de vedere* privind activitățile din domeniul afacerilor europene, în scopul fundamentării pozițiilor exprimate de România în cadrul Uniunii Europene, a măsurilor necesare pentru îndeplinirea obligațiilor sale de stat membru și al susținerii intereselor acesteia în fața instituțiilor comunitare. În același timp, procedura actualizată privind inițierea, desfășurarea și finalizarea procesului de cercetare și elaborare a Studiilor de Politici și Strategii (SPOS) și a altor tipuri de studii și lucrări realizate în cadrul IER prevede, detaliat, posibilitatea realizării unor analize în regim de colaborare, prin finanțare externă sau din venituri proprii, fapt ce permite lărgirea spectrului de activități de cercetare ale IER.

Direcțiile strategice pe termen scurt și mediu vizează extinderea relațiilor de parteneriat stabilite deja de Biroul Studii și Analize (BSA) cu o serie de parteneri instituționali din țară și străinătate, în scopul inițierii unor proiecte de cercetare, analize și aplicații comune.

În acest sens, în spiritul obiectivelor specifice de consolidare a capacității de fundamentare a politicilor de integrare europeană ale României, dar și de promovare a valorilor europene, se va acorda o importanță deosebită activităților de identificare de noi parteneri guvernamentali și non – guvernamentali, inclusiv din mediul academic și de cercetare, alături de care IER, prin BSA, să demareze proiecte de elaborare a unor analize și studii de interes comun în domeniul afacerilor europene, dar și aplicații pentru obținerea de finanțare suplimentară.

Institutul European din România

Identificarea oportunităților de finanțare precum și valorificarea cercetării întreprinse, atât în cadrul programului SPOS, dar și în cadrul inițiativelor personalului BSA, rămân obiective deosebit de importante pentru activitatea BSA.

Direcțiile de acțiune specifice activității de cercetare vor avea în vedere:

- Consolidarea rolului programului de cercetare **Studii de Strategie și Politici (SPOS)** în fundamentarea strategiilor și politicilor României ca stat membru al UE, prin:
 - ✓ corelarea strânsă a temelor de cercetare cu agenda europeană și programul de guvernare al României, cu accent pe prioritățile naționale;
 - ✓ orientarea cercetării către sporirea valorii strategice a recomandărilor și propunerilor de politici publice realizate la nivelul fiecărui studiu SPOS;
 - ✓ apelul la resursele naționale și inter-instituționale (atât ale Ministerului Afacerilor Externe, cât și ale celorlalte ministere și instituții publice, prin direcțiile/compartimentele de afaceri europene) în definirea nevoilor și abordarea priorităților de politici;
 - ✓ diseminarea rezultatelor studiilor în cadrul unor evenimente de comunicare publică (mese rotunde, dezbateri, seminarii cu tematici punctuale) pe marginea tematicii supuse cercetării.
- Elaborarea de **analize, informări, studii ad-hoc** în domeniul integrării europene prin valorificarea experienței și poziției IER – BSA pe piața cercetării;
- Realizarea de contribuții ale personalului BSA prin articole, inclusiv în publicațiile de specialitate ale IER și lucrări susținute la conferințe interne și internaționale, elaborarea de materiale și analize la solicitări ale instituțiilor publice, în limita resurselor financiare și umane disponibile; identificarea nevoilor de studii și cercetări în domeniul afacerilor europene și fundamentarea punerii în practică a unor programe de cercetare care să răspundă acestor nevoi, în limitele prevederilor legale;
 - ✓ Consolidarea și dezvoltarea parteneriatelor deja inițiate cu organizații de prestigiu din țară și străinătate, precum TEPSA, CEPS – EPIN, EADI, în vederea sporirii vizibilității IER și a lucrărilor/studiilor sale, dar și pentru identificarea unor oportunități de colaborare în domenii de cercetare/analiză comune;
 - ✓ participarea în consorții cu alți parteneri din mediul academic și de cercetare din România sau din străinătate la elaborarea de aplicații și implementarea unor proiecte și programe de cercetare.

Contribuții BSA la proiecte comune IER:

- ✓ Punerea în aplicare a proiectelor și acordurilor de cooperare menționate mai sus, identificarea de noi parteneriate și oportunități de colaborare;
- ✓ Contribuția BSA la elaborarea Newsletter-ului, cu apariție la două luni, al IER, a RJEI și a sintezelor realizate cu prilejul evenimentelor organizate pentru promovarea studiilor și

Institutul European din România

lucrărilor coordonate/realizate de BSA și antrenarea cercetătorilor din cadrul proiectului SPOS în realizarea secțiunii „Interviu”;

- ✓ Participarea la organizarea de conferințe și dezbateri pe teme actuale ale agendei europene, cu prioritate cele prevăzute în campania de promovare și diseminare a cercetărilor efectuate în cadrul proiectului Studii de Strategie și Politici.

- **Realizarea și publicarea revistei „Romanian Journal of European Affairs” (RJEА):**

RJEА va fi realizată și publicată trimestrial. În același timp, se are în vedere o redefinire a structurii editoriale a RJEА, în funcție de cerințele pieței, de condițiile contractuale cu bazele de date internaționale, de piața revistelor științifice similare în regiune, astfel încât accentul să cadă asupra unei tematici editoriale specifice fiecărui număr.

Pentru numerele din anul 2015 se va acționa în vederea îmbogățirii sferei tematice a articolelor publicate în RJEА, cu accent asupra principalelor teme de dezbateri la nivel european pentru anul 2015. De asemenea, vor continua acțiunile în vederea consolidării revistei, prin:

- ✓ atragerea de noi autori – români și străini, membri ai centrelor de studii europene din România și din Europa;
- ✓ dezvoltarea secțiunii „recenzii” ale unor cărți de referință în domeniul studiilor și politicilor europene;
- ✓ derularea contractelor cu bazele de date internaționale în care revista este indexată (ProQuest, EBSCO, SCOPUS, HeinOnline, Cabell’s etc.) ;
- ✓ menținerea și consolidarea relațiilor de colaborare cu alte baze de date științifice în care este inclusă revista (DOAJ, GESIS, ICAAP - International Consortium for the Advancement of Academic Publications, Open J-Gate) ;
- ✓ efectuarea de noi demersuri privind indexarea revistei în alte baze de date academice internaționale;
- ✓ promovarea revistei în mediul de cercetare academic european și nu numai, stabilirea de noi contacte pentru consolidarea poziției RJEА pe piața editorială internațională;
- ✓ diseminarea articolelor revistei în cadrul unor biblioteci naționale importante (din statele Uniunii Europene, dar nu numai) și instituții de cercetare de referință din Europa și SUA.

- **Coordonarea realizării Newsletter-ului IER**, instrument de comunicare care conține informații variate pe tema afacerilor europene, activitate care se desfășoară în parteneriat cu celelalte servicii; promovarea de o manieră intensivă a opiniilor exprimate în NL la nivelul experților în afaceri europene din cadrul administrației publice și principalelor centre de studii europene din rețeaua EPIN etc. (6 numere/an).

Formare în afaceri europene

Activitățile de formare în afaceri europene derulate de IER vor continua să contribuie la dezvoltarea capacității administrației publice din România în gestionarea problematicii specifice

Institutul European din România

domeniului afacerilor europene, oferta de formare fiind deschisă, totodată, și altor categorii socio-profesionale.

Ca atare, **direcțiile de acțiune specifice activității de formare** au în vedere:

- permanenta adaptare și diversificare a portofoliului de programe, pe de o parte, prin conceperea programelor de formare profesională în afaceri europene în urma analizei rezultatelor „*Analizei nevoilor de formare din România în domeniul afacerilor europene*” și, pe de altă parte, prin actualizarea ofertei de formare și introducerea de teme care urmăresc să dezvolte noi competențe.
- identificarea unor soluții privind extinderea colaborării în regim de parteneriat cu instituții de prestigiu, de exemplu, *Ecole Nationale d’Administration* (ENA) de la Strasbourg;
- actualizarea și îmbogățirea bazei de date privind formatorii;
- parteneriate cu alte instituții de prestigiu din țară și din străinătate;
- organizarea de workshop-uri cu specialiști pe domenii tematice specializate (ex. legislația și perspective în domeniul formării profesionale continue etc.)
- organizarea programelor:
 - *Formare generală în afaceri europene;*
 - *Sistemul normativ al UE;*
 - *Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice;*
 - *Formator;*
 - *Manager de proiect;*
 - *Spațiul de libertate, securitate și justiție - vize, azil, imigrare între Schengen și Lisabona ;*
 - *Sisteme integrate de gestionare a deșeurilor în contextul legislației europene;*
 - *Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene;*
 - *Sesiuni de pregătire pentru concursurile de angajare la instituțiile europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA;*
 - *seminarii tematice europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA;*
- introducerea unor cursuri noi ce iau în seamă necesitățile actuale:
 - *Expert informații de afaceri;*
 - *Expert prevenire și combatere a corupției;*
 - *CEDO - Condițiile de formă și admisibilitate ale cererilor.*
- continuarea parteneriatului cu **ENA, Ambasada Franței în România și Institutul Francez din București** în vederea organizării seminariilor de pregătire pentru concursurile de angajare la instituțiile europene (în limba franceză); *Ecole Nationale d’Administration* (ENA) de la Strasbourg, privind organizarea de cursuri specializate pentru funcționarii publici, în mod deosebit;
- Valorificarea oportunităților existente în direcția obținerii de venituri proprii, realizate fie în colaborare cu diferite instituții de profil, fie cu forțe proprii.

Comunicare în afaceri europene

În anul 2015, activitățile de comunicare în afaceri europene vor continua să se dezvolte prin următoarele acțiuni specifice:

- **Realizarea unor acțiuni dedicate problematicilor europene de actualitate**, respectiv:
 - ✓ promovarea și dezbateră publică a *studiilor de strategie și politici (SPOS)*, asigurându-se astfel diseminarea rezultatelor cercetărilor realizate în cadrul proiectului SPOS 2014;
 - ✓ organizarea de evenimente (conferințe publice, mese rotunde, ateliere și seminarii consacrate problematicii europene), care vor reuni, pe de o parte, personalități ale domeniului afacerilor europene și, pe de altă parte, reprezentanți ai societății românești interesați de subiectele abordate, specialiști și experți în problematica europeană din țară și/sau din străinătate; tematicile abordate vor avea în vedere evenimentele europene esențiale ale anului 2015, coroborat cu *prioritățile tematice de comunicare anunțate de Comisia Europeană*, cât și cu *teme identificate ca prioritare la nivel național*;
 - ✓ organizarea *conferinței anuale a IER* și a celei de-a *șasea ediții a Premiilor de excelență IER*; domeniul de acordare a premiilor va fi decis de Consiliul de Administrație al IER, în urma propunerilor făcute de IER.

- **Îmbunătățirea continuă a instrumentelor de comunicare specifice IER**, prin:
 - ✓ actualizarea website-ului IER (și al revistei Romanian Journal of European Affairs) și menținerea unui format cu elemente grafice și de conținut dinamice care să prezinte informația într-o manieră ușor de utilizat și de înțeles de către publicul țintă;
 - ✓ editarea și publicarea on-line a Newsletter-ului IER (6 numere/an), activitate care se desfășoară în coordonare cu redacția NL (BSA); transmiterea publicației către abonați etc.;
 - ✓ realizarea de materiale promoționale și de promovare a serviciilor și produselor IER, prin utilizarea mijloacelor de comunicare specifice.

- **Întărirea relației cu mass-media**, prin:
 - ✓ dezvoltarea unei relații fluide cu presa de analiză privind afacerile europene prin transmiterea sintezelor evenimentelor, precum și a comunicatelor privind lansarea produselor și serviciilor specifice IER;
 - ✓ consolidarea parteneriatelor media existente și identificarea/realizarea de noi parteneriate pentru promovarea imaginii și produselor IER.

- **Dezvoltarea sau întărirea relațiilor de parteneriat** cu diferite instituții relevante prin:

Institutul European din România

- ✓ coordonarea priorităților strategice privind comunicarea pe teme europene cu cele prezente în documentele de strategie privind informarea și comunicarea elaborate de Ministerul Afacerilor Externe,
dar și:
 - ✓ dezvoltarea relației de parteneriat cu Reprezentanța Comisiei Europene prin co-organizarea unor dezbateri sau conferințe publice ad-hoc având ca invitați reprezentanți oficiali ai instituțiilor UE;
 - ✓ realizarea de parteneriate în domeniul comunicării pe teme europene cu ambasadele la București ale statelor membre ale UE;
 - ✓ consolidarea poziției în cadrul rețelelor parteneriale la nivel european (de ex. European Policy Institutes Network – EPIN, European Association of Development, Research and Training Institutes - EADI, European Network of Training Organisations for Local and Regional Authorities – ENTO);
 - ✓ participarea în consorții cu alți parteneri din mediul public sau privat din România sau din străinătate la competiții pentru contractarea unor proiecte și programe de comunicare pe teme europene.
- O atenție deosebită se va acorda dezvoltării **Centrului de Documentare**, prin facilitarea accesului la internet, publicații on-line, baze de date etc.; de asemenea, se va urmări îmbogățirea fondului de carte de specialitate, în domeniul afacerilor europene.
 - În conformitate cu prevederile Acordului-Cadru de Parteneriat numărul AC9/2013-2017, încheiat în data de 27 martie 2013 între Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România și IER, Institutul este instituție gazdă pentru **Centrul de Informare Europe Direct București** (CIED București). În această calitate, IER va coordona și implementa **activitățile specifice CIED București**, respectiv: servicii de informare de bază, management conținut site, realizarea unui buletin electronic, elaborarea și tipărirea de publicații, precum și organizarea de evenimente pentru grupuri-țintă specifice, producerea de materiale promoționale în vederea promovării CIED București etc.

Traducere și revizie de specialitate

Serviciul Coordonare Traduceri (SCT) continuă să contribuie la îndeplinirea obiectivelor IER de îmbunătățire a accesului la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), la dreptul Uniunii Europene și la dreptul românesc relevant pentru domeniul afacerilor europene, facilitând înțelegerea și aplicarea acestora, contribuind astfel la creșterea nivelului de cunoștințe în domeniile vizate ale diferitelor categorii socioprofesionale. În acest sens, SCT asigură traducerea în limba română și revizia lingvistică și juridică a jurisprudenței CEDO și a altor tipuri de acte din domeniul juridic, precum și traducerea în alte limbi oficiale ale Uniunii Europene a unor texte juridice în limba română, realizând unificarea terminologică.

Institutul European din România

Astfel, **pe termen scurt și mediu**, principalele direcții de acțiune urmăresc:

- continuarea activității de traducere și a reviziei de specialitate a jurisprudenței CEDO cu respectarea cerințelor convenite prin Protocolul încheiat între IER, Consiliul Superior al Magistraturii (CSM) și Agentul guvernamental CEDO din cadrul Ministerului Afacerilor Externe;
- indexarea cauzelor CEDO traduse (indicarea articolelor invocate, extragerea cuvintelor-cheie din fiecare cauză tradusă), în vederea dezvoltării unui motor de căutare complex (clasificarea cauzelor în funcție de tematică, de articol invocat etc.);
- dezvoltarea bazei de date care reunește traduceri în domeniul legislativ realizate de instituțiile publice (proiectul are ca obiectiv principal coordonarea traducerilor efectuate la nivel național astfel încât fondurile publice alocate instituțiilor publice pentru traduceri să fie utilizate cât mai eficient, iar traduceri să beneficieze de uniformizare terminologică);
- continuarea relațiilor de colaborare cu experți din instituții publice naționale, instituții europene și instituții de învățământ superior relevante, în vederea continuării procesului de validare a terminologiei de specialitate utilizate în traduceri;
- acordarea de asistență tehnică instituțiilor publice partenere care desfășoară activități de traducere a diferitelor documente privind UE;
- identificarea de noi parteneriate și oportunități de colaborare (de ex. Curtea Europeană a Drepturilor Omului);
- realizarea de produse editoriale electronice (gratuite sau nu) în domeniul SCT de activitate (spre exemplu, materiale informative în domeniul juridic, lingvistic, al terminologiei etc.), precum și participarea SCT la elaborarea/realizarea Newsletter-ului IER și a altor publicații IER;
- participarea SCT la alte activități ale institutului (spre exemplu, formatori interni care predau la cursurile de formare organizate de IER, asigurarea serviciilor de interpretariat la anumite evenimente IER, contribuția la distribuția și promovarea produselor editoriale etc.).

C. Identificarea de noi surse de finanțare

În ceea ce privește identificarea de noi surse de finanțare, IER își va intensifica participarea la licitații pentru accesarea de fonduri externe (UE sau terțe), atât în nume propriu, cât și în consorții/parteneriate, asigurând totodată implementarea proiectelor cu continuitate și în anul 2015, astfel:

Proiecte în curs de implementare și în anul 2015

În conformitate cu prevederile Acordului-Cadru de Parteneriat (ACP) numărul AC9/2013-2017, încheiat în data de 27 martie 2013 între Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România și IER, Institutul este instituție gazdă pentru **Centrul de Informare Europe Direct București** (CIED București).

ACP este încheiat pentru o perioadă de cinci ani (2013 – 2017), pentru fiecare an urmând a fi încheiate Acorduri Specifice, în care vor fi prevăzute planurile anuale de activitate pentru CIED București, aprobate conform procedurilor stabilite prin ACP. În calitate de structură gazdă, IER coordonează și implementează **activitățile specifice CIED București**, respectiv: servicii de informare de bază, management conținut site, realizarea unui buletin electronic, elaborarea și tipărirea de publicații, precum și organizarea de evenimente pentru grupuri-țintă specifice, producerea de materiale promoționale în vederea promovării CIED București etc.

Ca regulă de bază, bugetul proiectului este diferit de la an la an, în funcție de bugetul alocat de Comisia Europeană (DG COMM) pentru activitatea Europe Direct și de activitățile care vor fi prevăzute în Acordurile Specifice (AS) anuale. Conform ACP, în luna septembrie a fiecărui an vor fi prezentate planurile de activitate pentru anul următor și bugetul aferent (atât finanțarea de la UE, cât și finanțarea instituțiilor gazdă). Odată aprobate planurile de activitate, până la data de 31 decembrie sunt semnate AS.

În ceea ce privește CIED București, AS pentru anul 2014 prevede un buget de 43.400 euro, din care 20.000 euro finanțare (grant) de la Comisia Europeană și 23.400 euro co-finanțarea IER. Pentru anul 2015 estimăm un buget cel puțin egal cu cel aferent anului 2013. Activitatea Centrului este coordonată de Serviciul Comunicare și Marketing, echipa fiind formată din experți din cadrul tuturor serviciilor și compartimentelor de specialitate.

Proiect Eurofound, Nr. 140101, Rețea de corespondenți: România (Acord-Cadru/Contract Nr. 14-3030)

Obiectivul general al proiectului este acela de creare a unei rețele de corespondenți la nivel național și european. Rețeaua va furniza servicii de cercetare și informare pentru Eurofound, care vor fi utilizate de Observatorul European al Relațiilor Industriale și al Condițiilor de Muncă, de Centrul European de Monitorizare a Schimbărilor în domeniul ocupării forței de muncă și al restructurărilor, servind și altor subiecte legate de politica socială. De asemenea, rețeaua va sprijini Eurofound în a ajunge la stakeholder-ii săi.

Prin intermediul Eurofound, rețeaua va furniza actorilor europeni descoperiri cheie, cunoștințe și consiliere extrase din cercetarea comparativă și din fluxurile de informații obținute în timp util, din toate domeniile de observare privitoare la elaborarea politicilor legate de muncă și politicilor sociale.

IER, cu sprijinul rețelei sale de cercetători și a unor grupuri de lucru constituite din specialiști ai instituțiilor publice, va realiza o serie de lucrări de cercetare, de tipul chestionarelor sau analizelor analitice comparative, răspunzând unor nevoi specifice de informare și analiză.

Institutul European din România

Sarcina principală a corespondenților este aceea de a contribui la Observatorul european al relațiilor industriale și condițiilor de muncă. Rețeaua de corespondenți va contribui, de asemenea, la Centrul european de monitorizare a schimbărilor, raportând pe teme precum evoluțiile pe piața muncii, politicile de ocupare a forței de muncă sau restructurările companiilor. Contribuții cu privire la subiecte de politică socială conexe vor fi, de asemenea, necesare.

Proiect „Citi-rights Europe”

Activitățile proiectului vizează creșterea gradului de conștientizare și formare a tinerilor cu vârste cuprinse între 16 și 25 de ani cu privire la cetățenia europeană, precum și a drepturilor și responsabilităților atașate identității europene și a obstacolelor în exercitarea acestora.

Consortiul de instituții partenere în proiect este format din Universitatea RomaTre, Centrul Național de Cercetare din Italia, European Civic Forum, Institutul European din România și o rețea educațională europeană.

Perioada de implementare a proiectului este de doi ani (2014-2016), calendarul detaliat al activităților urmând a fi stabilit în luna ianuarie 2015, cu prilejul reuniunii de lucru de la Roma.

Proiect „Bridging National Perspectives on the European Union” (IFRI)

Scopul proiectului îl reprezintă stimularea dezbaterii publice centrate în jurul experților naționali cu privire la relația dintre statul lor și UE.

Perioada de implementare a proiectului: noiembrie 2014 – aprilie 2016.

Institutul European din România

D. Indicatori de performanță

Rezultatele acțiunilor întreprinse de IER vor fi evaluate prin prisma următorilor indicatori de performanță:

Rezultatul acțiunii	Indicatori	Prevăzut 2014	Ținte 2015
Studii vizând integrarea europeană și accelerarea dezvoltării economico-sociale a României	- nr. studii finanțate de la buget/an	4	2
	- nr. articole realizate, analize, micro-studii și lucrări elaborate/susținute de personalul BSA, publicate și/sau susținute la diferite evenimente științifice/an	5	3
Lucrări, analize, informări în domeniul integrării europene prin valorificarea poziției IER – BSA pe piața cercetării și a know-how-ului acumulat	- nr.programe formare profesională/an	15	15
	- nr.zile de formare/an	130	130
Programe de formare generală și specializată în domeniul afacerilor europene, pentru funcționari publici și alte grupuri socio-profesionale	- nr.evenimente publice/an	19	20
Evenimente organizate (conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri, ateliere etc.) pe teme europene (inclusiv CIED București)			
Traducere și revizie	- nr. pagini standard traduse/an	4500	4100
	- nr. pagini standard revizuite/an	4400	4100
Revista <i>Romanian Journal of European Affairs</i>	- nr.apariții/an	4	4
	- nr.abonamente/an	12	10
Newsletter IER	- nr.apariții/an	11	6
	- nr.abonamente noi/an	125	100
Materiale (studii, analize, informări, glosare, ghiduri, manuale, broșuri etc.) în domeniul afacerilor europene	- nr.materiale/an	7	5
Centrul de Documentare	- nr.vizitatori/an;	70	80
	- nr.cărți împrumutate/an	170	200
Promovare și vizibilitate	- nr.accesări site/lună	3200	3200
	- nr.apariții media/trimestru	4	4
Identificarea de noi surse de finanțare	- nr. aplicații proiecte	4	4
	- nr. proiecte câștigate	2	2
	- nr. proiecte în curs de implementare	3	3
Identificarea de noi parteneriate instituționale	- nr. de parteneriate instituționale stabilite/an	4	4

II. Calendarul activităților propuse a fi realizate în anul 2015

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Cercetare în afaceri europene				
<p>1. Desfășurarea proiectului de studii de strategie și politici SPOS 2015 Elaborarea de studii suport pentru fundamentarea strategiilor și politicilor României ca stat membru al Uniunii Europene</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificarea și aprobarea temelor de cercetare, - Identificare și constituire grupuri de lucru, - Realizarea termenilor de referință, - Desfășurare proces selecție cercetători, contractare echipe de autori, - Redactarea studiilor de către cercetători - Monitorizarea elaborării studiilor și evaluarea lor de către BSA, grupurile de lucru și în forurile IER (CSC). - Formalități de plată 	<p>Identificare și stabilire teme de cercetare (ian)</p> <p>Aprobare teme (feb)</p>	<p>Constituie și consultare grupuri de lucru (martie)</p> <p>Realizare termeni de referință (martie)</p> <p>Proces de selecție și contractare echipe de autori SPOS (aprilie)</p>	<p>Redactare studii (mai – aug)</p> <p>Predare prim draft – 1 sept</p> <p>Monitorizarea procesului de elaborare a studiilor</p> <p>Evaluare studii în grupurile de lucru (1 – 15 sept)</p>	<p>Finalizarea studiilor (15 oct)</p> <p>Recepție și evaluare finală a studiilor (în forurile IER, organizare CSC)</p> <p>Realizarea documentației de plată a cercetătorilor (< 10 nov)</p> <p>Plată cercetători (25 – 30 nov)</p>
<p>2. Promovarea proiectului de studii de strategie și politici SPOS 2014 (Revizuirea și pregătirea pentru postare online a SPOS 2014, pregătirea evenimentelor de promovare a studiilor SPOS 2014 – concept, agenda etc.)</p>	<p>Conferința de lansare a studiilor SPOS 2014 (februarie 2015)</p> <p>Mese rotunde tematice dedicate SPOS 2014</p> <p>Uniunea Bancară: la IER sau în parteneriat cu BNR (martie 2015)</p>	<p>Mese rotunde tematice dedicate SPOS 2014</p> <p>Gaze de șist: la IER sau în parteneriat cu Agenție specializată (aprilie 2015)</p>		

Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<p>3. Finalizarea proiectului <i>Lobby în România versus Lobby în UE</i> Recepționare varianta finală a studiului Editare, pregătire pentru tipar Tipărire studiu Lobby Lansarea studiului (conferință)</p>	Editare finală (ian-feb) Tipărire (feb) Conferință lansare lobby, în parteneriat cu Parl/MJ (mar)			
<p>4. Realizarea revistei <i>Romanian Journal of European Affairs (RJE)</i>: Colectare articole, selecție în urma procesului de recenzare, editare articole; Apariția numerelor revistei – trimestrial Derulare contracte IER- baze de date internaționale în care revista e indexată (ProQuest, EBSCO, SCOPUS etc.) - aplicarea prevederilor pt fiecare număr al revistei; Îmbogățirea sferei tematice a articolelor; Dezvoltarea secțiunii „recenzii” ale unor cărți de referință în domeniul studiilor și politicilor europene.</p>	Apariție: Martie	Apariție: Iunie	Apariție: Septembrie	Apariție: Decembrie
<p>5. Newsletter IER – 6 numere/an Realizare și diseminare NL; Demersuri pentru sporirea numărului de abonați Implicarea BSA în realizarea de articole de opinie și interviuri cu personalități din domeniul afacerilor europene</p>	2 numere (ianuarie și martie)	1 număr (mai)	2 numere (iulie și septembrie)	1 număr (noiembrie)

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<p>6. Elaborarea de analize, articole, informări, studii ad-hoc, micro - studii în domeniul integrării europene, lucrări în colecția de Working Papers a IER</p> <p>Contribuții editoriale în cadrul EPIN și EU 28 Watch</p>	<p>Articol în <i>Europe's World</i> (Views from capitals)</p> <p>UE – ca actor global, relația cu Fed Rusă</p> <p>pe bază de propuneri/solicitări</p>	<p>România și istoria construcției europene în secolul XX</p> <p>pe bază de propuneri/solicitări</p>	<p>Mai sunt sau nu de actualitate perspectivele europene ale Turciei?</p> <p>pe bază de propuneri/solicitări</p>	<p>Parteneriatul Trans-atlantic</p> <p>pe bază de propuneri/solicitări</p>
<p>7. Promovarea în vederea distribuției și vânzării RJEA</p>	permanent			
<p>8. Implementare proiecte și identificare de proiecte sau de alte activități generatoare de venituri proprii</p>	permanent			
<p>8.1. „<i>Citi-rights Europe</i>” axat pe tema creșterii conștientizării și formării tinerilor cu vârste cuprinse între 16 și 25 de ani asupra cetățeniei europene, a drepturilor și responsabilităților atașate identității europene precum și a obstacolelor în exercitarea acestora. Perioada de implementare a proiectului este de doi ani (2014-2016), iar consorțiul de instituții partenere în proiect sunt Universitatea RomaTre, Centrul Național de Cercetare din Italia, European Civic Forum, o rețea educațională europeană și Institutul European din România.</p>	<p>* Calendarul detaliat urmează a fi stabilit în cadrul lunii ianuarie 2015 cu prilejul reuniunii de lucru de la Roma, Italia</p>			

Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<p>8.2. „Bridging National Perspectives on the European Union” (IFRI) Scop: stimularea dezbaterii publice centrate în jurul experților naționali cu privire la relația dintre statul lor și UE Perioada proiectului: nov 2014 – aprilie 2016</p>	<p>Întrevedere de lucru pentru stabilire activități (februarie-martie)</p>		<p>Redactare lucrare <i>Building Bridges</i></p>	
<p>9. Proiecte în evaluare</p>	permanent			
<p>9.1. Proiectul Activi în combaterea discriminării și violenței împotriva femeilor! – IER, în parteneriat cu Institutul pentru Democratie Participativă Euro Qvorum (lider de consorțiu), Institutul pentru Dezvoltare și Inițiative Sociale (IDIS) “Viitorul” din Republica Moldova și Asociația Centrul de Excelență Academică. Tip proiect: grant Fond ONG Scopul proiectului: stimularea participării active a cetățenilor români și moldoveni pentru combaterea discriminării și a violenței împotriva femeilor în spațiul public. Contribuția IER: gestionarea procesului de cercetare – elaborarea unui Studiu privind exemple de bună practică pentru combaterea discriminării și a violenței împotriva femeilor și organizarea unei conferințe de lansare a studiului și de prezentare a rezultatelor proiectului. Proiectul a fost depus în data de 6 octombrie 2014.</p>				

Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<p>9.2 Proiect <i>Navigating Towards Inclusive Region-wide Decision-making</i>, IER în parteneriat cu Economic Policy Institute Bulgaria (lider de consorțiu), Austrian Institute for European and Security Policy. Call for proposals: START - Danube Region Project Fund, PA 10 "INSTITUTIONAL CAPACITY AND COOPERATION" <i>Scopul proiectului:</i> elaborarea de recomandări de politici pentru autoritățile centrale și locale din Bulgaria și România cu privire la implementarea Strategiei Dunării. <i>Durata proiectului:</i> 11 luni Proiect depus în data de 17 septembrie 2014.</p>				
Formare în afaceri europene				
Cursuri subvenționate				
Specializare în afaceri europene	1		1*	
Sistemul normativ al UE		1*		1
Spațiul de libertate, securitate și justiție – vize, azil, imigrare între Schengen și Lisabona	1*		1	
Expert în informații de afaceri				1
Sesiuni de pregătire pentru concursurile de angajare la instituțiile europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA		1**	1**	
Seminarii tematice europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA	1**			1**
Cursuri nesubvenționate				
Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice	1			

Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Formator		1		
Manager de proiect			1	
Expert prevenire și combatere a corupției			1	
Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene				1
Codul Muncii – aspecte privind insolvența				1
Noul Cod Penal – perspective teoretice și practice		1		
CEDO - Condițiile de formă și admisibilitate ale cererilor	1			

* În eventualitatea unor alocări bugetare insuficiente.

** A se realoca în funcție de planificarea partenerului francez.

Institutul European din România

Serviciul Comunicare și Marketing				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Lansarea și promovarea studiilor de strategie și politici SPOS 2014	Conferința de lansare a studiilor SPOS 2014 (februarie 2015) Mese rotunde tematice dedicate SPOS 2014	Mese rotunde tematice dedicate SPOS 2014		
Seminarii, mese rotunde și conferințe publice cu personalități din țară și străinătate, în parteneriat cu RCE, cu ambasade ale statelor membre UE, alte instituții/organizații de profil din țară sau din UE; <i>Propuneri teme:</i> Anul european al dezvoltării, fonduri 2014 – 2020 (coeziune, agricultură, mediu, alte finanțări) ș.a.;	2 evenimente (Amb. Poloniei, Voluntari pentru Idei și Proiecte)	2 evenimente (Amb. Poloniei, Klub Jagielloński – 15 mai)	2 evenimente (Forumul Economic Krynica)	1 eveniment (conferința anuală a IER)
Evenimente pentru grupuri-țintă specifice (proiectul <i>Europe Direct</i>)	1 eveniment	7 evenimente	1 eveniment	4 evenimente
Finalizarea proiectului <i>Lobby în Romania versus Lobby în UE</i>	Conferință lansare studiu			
Lansări de carte	ad-hoc			
Dezvoltarea Centrului de Documentare	permanent			
Website IER - management conținut	permanent			
Implementare și/sau identificare de proiecte sau de alte activități generatoare de venituri proprii	permanent			
Proiecte în evaluare	permanent			

Institutul European din România

Serviciul Coordonare Traduceri				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Traducere - 3500 de p. standard de jurisprudență a Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO); - 600 de p. standard de alte tipuri de acte [documente interne (Newsletter, RJE, site IER, etc.), legislație românească, licitații]	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.
Revizie - 3500 de p. standard de jurisprudență CEDO; - 600 de p. de alte tipuri de acte (jurisprudență istorică CJUE, legislație românească, licitații, documente interne; 600 de p. standard revizie lingvistică efectuată selectiv pentru documente interne, documente traduse de către stagiați, licitații)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)
Servicii de interpretariat - din și în limbile engleză/franceză/română	în funcție de necesitățile IER			
Indexarea cauzelor CEDO - indicarea articolelor invocate; - extragerea cuvintelor-cheie din fiecare cauză	în funcție de nr. cauzelor CEDO revizuite juridic			
Actualizarea bazelor de date - validarea terminologiei utilizate în documentele traduse/revizuite în cadrul SCT - actualizarea nr. unități de traducere în memoria Trados Actualizarea datelor ref. documente în portal (implicit pe site IER)	permanent			
Formarea stagiarelor	permanent			
Publicații (de exemplu, Dicționar de concepte juridice CEDO)	online sau conform bugetului ce va fi alocat			

Serviciul Coordonare Traduceri				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Activități desfășurate în colaborare cu alte compartimente IER (de ex. formatori interni pentru „Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice”, actualizare informații referitoare la SCT pe site-ul IER, distribuire publicații, organizare evenimente)	în funcție de solicitări			